

فصلنامه علمی تفسیر و تحلیل متون زبان و ادبیات فارسی (دھخدا)

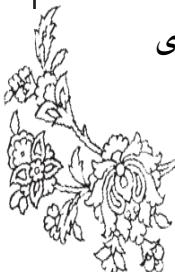
دوره ۱۳، شماره پیاپی ۴۸، تابستان ۱۴۰۰، صص ۲۸۹ تا ۳۱۶

تاریخ دریافت: ۹۹/۸/۱۹، تاریخ پذیرش: ۹۹/۱۲/۶

(مقاله پژوهشی)

## ساختمار اخلاقی- اعتراضی در اندیشه‌های نظامی گنجوی

دکتر علی آسمند جونقانی<sup>۱</sup>



### چکیده

در این پژوهش پیوند اخلاق و اعتراض در اندیشه نظامی مورد بررسی قرار گرفته است. او با رویکرد تعلیمی در پی عدالت و رزی حاکمان و هدایت جامعه به سوی جامعه آرمان‌شهری است و با داستان‌های تعلیمی و بیان اعتراضی گاه با تصريح و گاه با تعریض در برابر عوامل تحملی اجتماعی و سیاسی ایستادگی می‌کند. به اعتقاد او شاید تعلیم از میان انواع ادبی عرصه بهتری برای روح انتقادی و اعتراضی به حاکمان زوردار باشد. از این‌رو در قالب داستان‌هایی از سرنوشت حاکمان گذشته ستودنی‌ها را ستد و ناشایسته‌ها را تقبیح کرده، مضامین ارزشمندی چون عدالت، دین‌داری و خردورزی و انسان‌دوستی را ستایش کرده و از سویی ناراستی و نادرستی و بی‌عدالتی و ظلم را تقبیح کرده است. نگارنده در این جستار ضمن مطالعه تحلیلی نتیجه می‌گیرد بر اساس آموزه‌های دینی، نظامی اعتراض خود را به حاکمان زمان خود به چهار روش مختلف اقتضائی ابراز داشته و این اعتراض را با توجه به مبانی اخلاقی و شرایط تأثیرگذاری بیان می‌دارد. از این‌رو ظلم را بر نرمی تابد و با آوردن حکایت‌های متعدد از پادشاهان گذشته به تعریض یا با نصائح اخلاقی به تلویح و یا با اعتراض به تصريح بر آن‌ها می‌تازد تا به راه دادگری باز‌آیند. مرحله نهایی از اصول اعتراضی - تعلیمی نظامی متولّ شدن به عالم فرازمینی و توسل به کسانی چون پیامبر اسلام است تا خود ریشه ظلم را برکنند. او ضمن دعوت به عدالت و رزی که یکی از شرایط اصلی در حکومت‌داری است، پادشاهی را که فاقد شرط عدالت و رزی در آرمان‌شهر نظامی باشد، فاقد صلاحیت حکومت‌داری می‌داند.

**کلیدواژه‌ها:** نظامی گنجوی، تعلیم، ادبیات، اعتراض، اخلاق، پادشاهان.

<sup>۱</sup>. استادیار گروه زبان و ادبیات فارسی، واحد اسلام‌شهر، دانشگاه آزاد اسلامی، اسلام‌شهر، ایران.

## مقدمه

از آغاز آثار مکتوب فارسی، ادب اعتراض به انحصار گوناگون وجود داشته است. بدینهی است که در این رهگذر شاعران و نویسندهای هم در شکل و ساخت شعر و هم در محثوا با تأثیرپذیری از آموزه‌های قرآنی و حدیث از یکسو و فرهنگ و تمدن ایرانی از سوی دیگر، مظاهر ارزشمند اخلاقی و سجایای انسانی چون آزادگی، عدالت ورزی، عزت و... را وارد ادبیات و شعر کردند. شاعران به منظور اصلاح کج روی‌ها و ناراستی‌های سیاسی و اجتماعی، از آیات قرآنی استفاده کردند و از ادبیات تعلیمی به عنوان ابزاری برای تقبیح پادشاهان از ظلم و ستم و تعریض به آن‌ها سود جستند تا اینکه ادب اعتراض بر پایه همان انواع ادب رسمی با ادب‌ها و شاعران و اندیشمندان بزرگ ایرانی، از جمله ناصرخسرو، کسانی، خیام، سنایی، خاقانی، نظامی گنجوی و بعدها حافظ، شکل گرفت. نویسندهای ایرانی نیز در ظهور این نوع ادبی در زبان فارسی سهیم بوده‌اند، اما آن دسته از شاعران و نویسندهایی که به صراحت آثاری در ادب اعتراض آفریده‌اند، بی‌شک سهم بیشتری در طلایه‌داری این هنر داشته‌اند.

ضمن مطالعه قرن‌های اولیه آغاز شعر فارسی متوجه می‌شویم، شعر اعتراض گرچه به عنوان نوع ادبی مطرح نشده ولی انواع اعتراض‌ها در دیوان‌های شاعران بوده است و در قالب ادبیات انتقادی در آثار شاعران دیده می‌شود. خیام، ناصرخسرو و سنایی غزنوی برجستگی چشمگیری در این خصوص دارند؛ اما یکی از کسانی که در دوره سلاجقه رشد کرده و بالیده و تعلیم و اخلاق را با اعتراض درآمیخته، نظامی گنجه‌ای است.

اگرچه او شاعری غنائی و داستان‌پرداز است اما در لابه‌لای داستان‌های خود به خصوص در مخزن‌الاسرار ضمن بیانیه‌های آرمان‌شهری به اخلاق و تعلیم و موضوع اعتراض پرداخته و به حاکمانی که از عدالت روی‌گردان می‌شوند، تاخته است. او مضامین اخلاقی و شرعی را گرفته و در اشعار خود به تبلیغ عدالت ورزی و آزادگی و تقبیح رذایل اخلاقی و انتقاد از ناراستی‌ها و نادرستی پرداخته است. این توجه را در شعر او به اشکال گوناگون اعم از اندرز و تحذیر به تعریض و تصریح می‌بینیم. او روش پند و اندرز را برای مبارزه با حاکمان انتخاب کرده و با توصیه به صاحبان قدرت نیکی‌ها را ستوده و ناشایستها را در اشعار

خود تقبیح کرده است. عدالت، دین‌داری، خردورزی و انساندوستی را از سویی ستایش کرده و از سویی هرگونه ناراستی و نادرستی و بی‌عدالتی و ظلم و ستم و فسق و فجور را تقبیح کرده و مانع از ظلم ظالمان شده است. در این جستار تلاش کرده‌ایم تا به این سؤال‌ها پاسخ دهیم که:

روش اعتراض نظامی به نابرابری‌ها و بی‌عدالتی‌های حاکمان چگونه بوده است؟

نظامی اخلاق و مبانی تعلیمی را چگونه در خدمت ادب اعتراضی گرفته است؟

### **پیشینه تحقیق**

درباره اندیشه‌های نظامی تحقیقاتی تدوین و نوشته‌شده است که به نمونه‌هایی از آن‌ها در اینجا اشاره می‌کنیم:

احمد خاتمی و مرتضی هادیان در مقاله «داد در اندیشه سیاسی- اجتماعی حکیم نظامی گنجه‌ای» تنها مطالبی در خصوص داد و برابری آرمان‌شهری با نظام اجتماعی ارائه کرده‌اند. محمدعلی پشت‌دار در مقاله «چشم‌انداز آزادگی و ادب اعتراض در شعر فارسی» موضوع تعلیم و اخلاق را از دیدگاه نظامی برای اصلاح جامعه و رسیدن به جامعه آرمان‌شهری خود استفاده کرده است.

احمد آفاجانی و محمود عسگری در مقاله چارچوب نظری اندیشه نظامی تنها نگاهی به اندیشه‌های نظامی داشته‌اند و در خصوص ساختار اعتراض در تفکرات نظامی سخنی به میان نیاورده‌اند. قادر فاضلی در مقاله راه و رسم فرمانروایی در اندیشه نظامی گنجوی مواردی در خصوص عدالت و دادگری از دیدگاه نظامی بیان کرده است. اسحاق طیانی و زهراء معینی فرد، در مقاله آرمان‌شهر زنان در خسرو و شیرین حکیم نظامی گنجه‌ای، مباحثی در خصوص آرمان‌شهر از دیدگاه نظامی آورده‌اند. هیچ‌یک از آثار یادشده به بحث مراتب اعتراض و تعلیم در اندیشه‌های نظامی نپرداخته‌اند و مقاله یا کتاب مستقلی نیز با عنوان تعلیم و اعتراض در خمسه نظامی نگارش نشده است.

### **روش تحقیق**

روش پژوهش در این مقاله براساس مطالعات کتابخانه‌ای و به شیوه توصیفی- تحلیلی انجام‌شده و پس از گردآوری یافته‌ها به دسته‌بندی و تحلیل مطالب پرداخته‌شده است.

## مبانی تحقیق

ادب اعتراض در این پژوهش به آن دسته از آثار نظم و نثر اطلاق می‌شود که به نوعی روح انتقاد یا اعتراض یا مقاومت شاعر یا نویسنده را در برابر عوامل تحمیلی اجتماعی و سیاسی حاکم منعکس کرده است. «ادبیات اعتراض، ادبیاتی پویا، آرمان‌گرا و مدافعان ارزش‌های والا و راستین انسانی است، ادبیاتی که نابرابری را برنمی‌تابد و هرگز نمی‌تواند از کنار تفاوت‌های ناروا، بی‌تفاوت بگذرد حتی اگر این بی‌تفاوت بودن و برنتابیدن ناروا بی‌ها، جز از راه جان‌فشنای‌ها و از خودگذشتگی‌ها، مقدور نباشد.» (سلطانی فرگی، ۱۳۸۸: ۲۴) یکی از مبانی ادب اعتراض اخلاق است «خواه مبتنی بر فضائل چهارگانه (حکمت و شجاعت و عفت و عدالت) برگرفته از آثار ارسسطو باشد، خواه مبانی اخلاقی برگرفته از دستورهای اخلاقی قرآن و سیره نبوی (ص) باشد در هر حال تأثیر آموزه‌های اخلاقی حکما و عالمان دینی و مفسران و مبلغان و دین‌دارانی چون امام فخر رازی، امام محمد غزالی و نظر و آثار و تأثیفات ایشان در ذهن و زبان مردم این مربوط بآثار غیرقابل انکار بر جای گذاشته است.» (پشت‌دار، ۱۳۸۵: ۱۶۰) ادبیات اعتراضی (protest literature) شامل مفاهیمی است که به نوعی در مقابل آرمان‌های شاعر قرار می‌گیرد و باعث نارضایتی او می‌شود در تعریف کلی و جامع «ادب اعتراض یا ادب ستیز به آن دسته از آثار ادبی (نظم یا نثر) در ادبیات جهان اطلاق می‌شود که به نوعی روح انتقاد یا اعتراض یا مقاومت شاعر یا نویسنده را در برابر عوامل تحمیلی اجتماعی و سیاسی حاکم منعکس کرده است.» (پشت‌دار، ۱۳۸۵: ۲۹۸) ازجمله کسانی که دارای اندیشه‌های اعتراضی بوده است جمال الدین ابو محمد الیاس بن یوسف بن زکی بن مؤید نظامی گنجه‌ای متولد حدود سال (۵۳۰ هجری) است. او ازجمله شاعرانی است که تحت تأثیر مذهب کلامی اشعری بوده و دیدگاه‌های کلامی او به خصوص در مورد جبر و اختیار و عدل الهی به اشاعره نزدیک است (ر. ک: خاتمی، ۱۳۷۸: ۱۷) ولی همین عامل باعث شده تعریف خاصی از عدالت پادشاهان داشته باشد. او «نظام عدالت را مایه تکامل جامعه و سعادت مردم می‌داند و بر این عقیده دارد که داد و حاکمیت دارای ارتباط تنگاتنگی هستند» (خاتمی و هادیان ۱۳۹۵: ۶۲) منظور از ادبیات تعلیمی «ادبیات است که نیکبختی انسان را در بهبود منش اخلاقی او می‌داند و هم خود او را متوجه پرورش

قوای روحی و تعلیم اخلاقی انسان می‌کند» (مشرف، ۱۳۸۹: ۹)

در حقیقت ادبیات تعلیمی سعی در ارتقا و اعتلا و پرورش روح انسانی دارد و هدف غایی آن نیز نیکبختی و خوشبختی نوع انسانی است و مخاطب این افکار و مفاهیم نیز نوع بشر در طول تاریخ است.» (یلمه‌ها، ۱۳۹۳: ۸۱)

## بحث

ادبیات اعتراضی خاص شعر امروز فارسی نیست و آغاز این نوع از ادب را در تقسیم‌بندی کلاسیک انواع شعر فارسی می‌توان یافت. ادب اعتراض از میان انواع مضمون شعر و ادب در زبان فارسی وامدار موضوعات آموزه‌های دینی، تصوف، اخلاق، حماسه، هجا و هزل و ... بوده است. بخش عظیمی از ادبیات ایران در دوره‌های گذشته در موضوعات فلسفی، حماسی، عرفانی اخلاقی و ... شعر اعتراض است. کما این‌که «شعر خیام اعتراض است به کارگاه خلقت. «جامی است که عقل آفرین می‌زندش» شعر حافظ اعتراض است به کارگاه خلقت و کار محتسب نیز «محتسب شیخ شد و فسق خود از یاد ببرد» الخ... شعر سنایی نیز در قلمرو زهد و مثل، غالباً شعر اعتراض است و این اعتراض لحنی درشت و سیهنه‌دارد.» (شفیعی کدکنی: ۱۳۸۰، ۳۹) نظامی در منظومه‌هایش آرمان‌شهرهایی را طرح نموده که «همه در او تاد شهر برادر و برابرند و از نظام بی‌طبقه و اشتراکی برخوردارند. اهالی آنجا در صلح و صفا و امنیت و آرامش کامل به سر می‌برند. معیار زندگی شان راستی است و همه در اموال باهم برابرند و نیازی به نظام سیاسی ندارند و نظام فئodalی بر مردم حاکم نیست و مردم آزادانه کار می‌کنند. کسی به دست رنجشان تجاوز نمی‌کند» (همان: ۶۶) در آرمان‌شهر او به قول خواجه نظام‌الملک «ایزد تعالی، در هر عصری و روزگاری یکی میان خلق برگریند و او را به هنرها پادشاهانه و ستوده آراسته گرداند و مصالح جهان و آرام بندگان را بدو باز بندد و در فساد و آشوب و فتنه را بدو بسته گرداند و هیبت و حشمت او اندر دل‌ها و چشم خلائق بگستراند تا مردم اندر عدل او روزگار می‌گذراند و آمن می‌باشند و بقای دولت می‌خواهند.» (خواجه نظام‌الملک، ۱۳۶۹: ۱۲۶) با این اعتقاد نظامی زندگی را با مناعت طبع گذراند و به قول خواند میر: نظامی عمر عزیز را از بدایت تا نهایت اوقات شیب به قناعت و عزلت گذرانید و هرگز چون سایر شعرها به سبب غلبه مشتهیات نفس و هوا

پيرامن درگاه سلاطين و اصحاب جاه نگردید. بلکه پيوسته ارباب حكم و فرمان به ملازمتش می‌رفته‌اند و به صحبت کيميا اثرش تبرك می‌جسته‌اند. (ر.ك: آيتى، ۱۳۶۳: مقدمه ۲۳) در عصر او که گنجه و آران جزء ثغور اسلامی تحت سلطه اتابکان سلجوقی بود «گنجه از يك سو به‌شدت در معرض تهدید مسيحي‌های ابخاز و روم بود و از سوی ديگر به دخالت‌های فضولانه غازيان، عياران و كسانى که هرگونه هرج و مرج را در شهر مایه تحکيم سلطه خويش بر متعصبان عوام تلقى می‌كردند؛ ميدان داد.» (زرین‌کوب، ۱۳۷۲: ۱۰-۱۱) در اين شرایط است که نظامي با زبان اندرز و تعليم و انديشه‌های اخلاقی و تحذير و اعتراض ضمن ارائه داستان‌هایي به حاكمان زمان دوری از ظلم و عدالت‌خواهی را گوشزد می‌کند.

(ر.ك: نظامي، ۱۳۶۶: ۶۶)

او با درک عميق از اوضاع سياسي - اجتماعي روزگار خود نه تنها با اندرز و اعتراض رفتار و سياست ستمگرانه زمامداران سلجوقى را بر ملا می‌کند بلکه شاعران را هم از ستايش آنان بازمى‌دارد و به صراحت می‌گويد شاعران که ببلان عرشى هستند شايسته نیست که نغمه‌های آسماني خود را در گوش فرمانروایان فرومایه فرو خوانند و کسی که اشعار چون روز خور را با زر عوض کند همانند کسی است که لعل شب‌افروز می‌دهد و به عوض سنگ می‌ستاند؛ و اين‌گونه شاعران آبروی سخن را نيز برده‌اند؛ و رونق شاعري را از سكه انداخته‌اند.

سکه اين سيم به زر برده‌اند  
سنگ ستد در شب‌افروز داد  
شهد سخن را مگس افshan مکن  
تا ننيوشند مگو گر دعاست  
(نظامي، ۱۳۶۳: ۸۳-۸۴)

سيم‌کشاني که به زر مرده‌اند  
هر که به زر نكته چون روز داد  
چون سخنت شهد شد ارزان مکن  
تا ندهندت مستان گر وفاست

نظامي به پادشاه زمان خود گوشزد می‌کند که تنها راه اداره و بقای مملکت دادگستری است: او دادگرى را شرط اصلی پادشاهی و دوام حاكمیت می‌داند:  
دادگرى شرط جهان داري است  
شرط جهان‌بین که ستمکاري است  
(همان ۶۲)

او هشدار می‌دهد که «ستم موجب ویرانی حکومت است. آنچنان‌که حتی مردم [ستم‌دیده] از تسخیر کشور خود به دست بیگانگان خشنود شوند؛ زیرا رهایی خود را از دست پادشاه ستمگر، منحصر به حمله بیگانه می‌دانند. چنانکه وقتی خبر حمله اسکندر به دara در مرزو بوم منتشر شد. جهان را گویی مرژه نوروز دادند. چراکه بیداد دارا جهان سوز بود و مردم همگی از ستمکاری او به سته آمده بودند» (ثروت، ۱۳۷۰: ۱۹۲) باین وجود از آغاز شعر فارسی و به خصوص قرن پنجم و ششم (دوره نظامی) عواملی در دوری از اخلاق اعتراضی نقش مهم ایفا می‌کرده است که با اختصار به این عوامل اشاره می‌شود.

### عوامل دوری از اخلاق اعتراضی

این‌که چرا انتقادات اجتماعی و ادبیات اعتراضی در شعر شاعران این دوره و خصوصاً نظامی گنجوی کمرنگ است پاسخ مفصلی را می‌طلبد که در طول تاریخ حکومت‌های جابر و زورگو دریافت می‌شود.

اوین عامل، ترس از جان و شدت تنگناهای موجود بوده. به قول سعدی:  
خلاف رأی سلطان رأی جستان  
به خون خویش باید دست شستن  
باید گفت آنک ماه و پروین  
اگر خود روز را گوید شب است این  
(سعدی، ۱۳۶۳: ۱۲۷)

یکی از علل مهم دوری از نقد اجتماعی و ادبیات اعتراضی آن بوده که او طبق آموزه‌های دینی خود را ملزم به درافتادن با حاکمان جابر نمی‌دانسته. ضمن این‌که به فرض داشتن شهامت و جرئت، صاحبان قدرت به این مسائل اهمیت نمی‌دادند. در قرن‌های پنجم و ششم و قبل از آن‌هم علما به مبارزه و ایستادگی و مقاومت در برابر ستمگران معتقد نبودند و از مبارزه و قیام علیه پادشاه ظالم حمایت نمی‌کردند (ر.ک: راوندی، ج ۶، ۱۳۷۴: ۱۲۶-۱۲۷).

عامل دیگر وابستگی به دربار بوده و همین عامل شاعران را از پرداختن به اندیشه‌های اعتراضی دور می‌کرده است. باین‌همه اغلب شعرای معروف و پرآوازه در خدمت حاکمان بوده و از خوان آن‌ها چنان متنعم می‌شدند که «از نقره دیکدان می‌زنند» و «از زر آلات خوان» (خاقانی، ۱۳۶۸: ۹۲۶) در همین بازار شعر فروشی، نظامی به اشکال گوناگون شعر اخلاقی و اندرزی خود را عرضه کرده است. عامل مهم دیگر در دوری از نقد اجتماعی

پذيرش جامعه و تفکر عمومي، تکيه بر يك فرد در ساختار قدرت بوده است. در اين ساختار احتمال دارد فريدون يزدان پرست، شيطان پرست شود. جمشيد يزدان پرست در ساختار جامعه از يزدان روی بتايد. اجازه و تحمل جامعه او را تبديل به فردی خود کame کند. در چنین جامعه‌اي تاب تحمل شخصيتی نظير يك نظامي يا يك قائم مقام يا يك ميرزا تقى خان اميرکبير وجود ندارد و حتی اجازه نمي دهند که فردوسی را در گورستان عمومي شهر دفن کنند ولی با صدها عنصری و فرخی و عسجدی کنار آمده‌اند. اگر جامعه نمي پذيرفت، جمشيد ادعای خدايی نمي کرد. تحت به شانه غولان نمي نهاد، کيکاووس به هوا پرواز نمي کرد. اين همه انحطاط در جامعه ناشی از تفکر ظل الله‌ي بودن سلاطين بوده است.

عامل مهم ديگري که باعث شد ادبیات اعتراضی رواج نيايد محیط سیاسی ایران و دربار بوده که به علت استبداد مطلق سلاطین و رواج بیدادگري فضا برای بيان مسائل و حقایق سیاسی و انتقادی فراهم نبوده است. نخوت و غرور، فرمانروایان حتی درباریان را هم اسیر و محکوم قدرت آنها کرده و کسی جرأت احقاق حق نداشته است.

عامل مهم ديگر را در دوری از نگاه اعتراضی، جهل و بي خبری مردم و فقدان آزادی فردی و اجتماعی می‌توان جست. آداب و رسوم اجتماعی و توصیه‌های دینی، مردم را به اطاعت بي چون و چرا از صاحبان قدرت وامي داشته و اگر کسی از اين قيد می‌رسته و به ايراد و اعتراض می‌پرداخته چنان گوشمالی می‌ديده که ديگران از سرنوشت او عبرت می‌گرفته و دم فرومی‌بسته‌اند. نبود فهم سیاسی عمومی هرگونه دلگرمی را از اهل قلم مبارز را می‌گرفته ضمن اين که حاكمیت هم هیچ نقشی برای آنها قائل نبوده است.

مارشال لوتر می‌گويد: «اگر پادشاه جبار است اگر بي رحم و خون‌خوار است اين ملت است که مقصراست، ملت‌ها شاهانی دارند که سزاوار آن‌اند» (جرجی زيدان، ۱۳۷۹: ۶۲).

توصیه علمای دینی در تعییت مطلق از سلاطین ولو اين که جابر باشند عامل مهم ديگر در سکوت سیاسی بوده است. هیچ يك از علماء و نویسنده‌گان برای مبارزه با ظلم و استبداد و حفظ حقوق رعيت که از وداعي الهی محسوب می‌شود راهی شايسته نشان ندادند و فقط کوشیدند به اندرز و نصیحت سلاطین و ستمگران بستنده کنند در صورتی که در آثار غربی همچون آثار ارسسطو بحث تفکيک قوا و اختيارات سلطان مطرح بود. تنها کسانی جرأت بيان

انتقادی و یا موضعه داشتند که دارای مقام دینی یا عرفانی می‌بودند. چون فرمانروایان می‌دانستند که آن‌ها در صدد براندازی و کسب قدرت نیستند و بیشتر به امور اخروی می‌پردازند و به‌اصطلاح کبریت بی‌خطرند این‌گونه نقدها برایشان اهمیت نداشت و گاهی برای فریب عوام پادشاهان به تعظیم و تکریم آنان می‌پرداختند.

این سکوت نتیجه‌ای جز عقب‌ماندگی در همه عرصه‌ها برای ایرانیان نداشت با این همه برخی از شاعران همچون نظامی به شکل‌های مختلف تصريح، تعريف، کنایه، پند و اندرز، هجو و... به بیان بیدادگری‌ها و نا عدالتی‌ها پرداخته‌اند. آنچه جسته‌گریخته از اشعار این شاعر باقی‌مانده، روح تفکر اعتراضی و انتقاد از مظلالم حاکمان و ناراضایتی از اوضاع اجتماعی درک می‌شود. کمترین حدّ شعر سیاسی این شاعران، موضعه و پند، سروdon اشعار تعلیمی، تصوف و بی‌اعتنایی به دنیا و گرایش به عرفان بوده است. در اندیشهٔ نظامی این اعتراض مراحل مختلفی داشته که به تحلیل آن می‌پردازیم.

### مراحل اعتراض در دیدگاه ظلم‌ستیزی نظامی

#### ۱. مرحله اول بیان تعريفی و غیرمستقیم

«تعريف از عرض به ضم عین به معنی جانب است؛ یعنی اشاره کردن به جانبی و اراده نمودن جانب دیگر. به عبارت اخری تعريف، گوشه زدن است و در اصطلاح کلامی است که بدان اشاره می‌شود، به معنی دیگری که از سیاق عبارت و قرینه مفهوم می‌گردد و وجه اطلاق تعريف بر کنایه مذکور واضح است.» (رجائی، ۱۳۵۹: ۳۳۱-۳۳۰) شاعران تعريف گونه و عمدتاً به طور پنهانی اوضاع نابسامان دوران خود را بیان می‌کردند و با آن مخالفت می‌کردند؛ بخشی از اشعار شاعران به صراحة بیان‌نشده است و آنان مجبور شده شعر خود را به تعريف بیان دارند چراکه «استبدادهای همه‌گیر هرگونه مخالفتی را درهم می‌کوبند و مخالفان را وادار به مبارزه‌های زیرزمینی می‌کنند.» (دوورژه، ۱۳۸۶: ۱۳۱).

انتقاد و «انعکاس اوضاع آشفته مردم آن دوران کمتر در آثار ادبی انعکاس یافته است و هر آنچه از نابسامانی‌ها و شکایت در این دوره است عمدتاً از روزگار است. با این همه شکایت‌های این دوره انعکاسی از افکار عمومی است.» (راوندی، ج ۶: ۱۳۷۴؛ ۲۲۱)

نظامی در ضمن داستان‌های خود برای تنبه و بیداری پادشاهان و دوری از ظلم و جور

آنان ضمن آوردن داستان‌هایی از پادشاهان گذشته برای آگاهاندن آنان و گرایش دادن آنان به عدالت، داستان‌هایی از عدالت گری را که سبب استمرار حاکمیت پادشاهان و نام نیک برای آنان است گوشزد می‌کند. نمونه این بیان داستان نوشیروان و وزیر در مقالت دوم است.

نظامی در این داستان به تعریض روی آورده و با ذکر حکایتی این موضوع را مطرح می‌کند. در حکایت نوشیروان با وزیر خود وقتی خسرو تنها با دستور خود در ناحیتی صیدیاب دو مرغ را می‌بینند و خسرو از وزیر خود می‌پرسد این دو مرغ باهم چه می‌گویند. گوییم اگر شه بود آموزگار گفت وزیر ای ملک روزگار

(نظامی، ۱۳۶۳: ۱۲۹)

سپس از زبان مرغان پاسخی اعتراضی و تأثیرگذار بیان می‌کند که:

آن دگرش گفت ازین درگذر	جور ملک بین و برو غم مخور
زین ده ویران دهمت صد هزار	گر ملک این است نه بس روزگار
(همان: ۱۲۹-۱۳۰)	

با این سخن که بوزرجمهر از زبان مرغان به تعریض ویرانی ملک را از ملک دانسته، باعث می‌شود خسرو متحول شده و به عدل گراید. نتیجه تعلیمی در این داستان پشیمانی از ظلم است.

کاه برآورد و فغان درگرفت	در ملک این لفظ چنان درگرفت
حاصل بیداد به جز گریه چیست	دست به سر برزد و لختی گریست
گفت ستم بین که به مرغان رسید	زین ستم انگشت به دندان گزید
جعد نشانم بدل ماکیان	جور نگر کز جهت خاکیان
بس که زنم بر سر ازین کار دست	ای من غافل شده دنیا پرست
غافلم از مردن و فردای گور	مال کسان چند ستانم به زور
با سرخود بین که چه بازی کنم	تا کی و کی دست درازی کنم
تا نکنم آنچه نیاید به کار	ملک بدان داد مرا کردگار
می‌کنم آن‌ها که نفرموده‌اند	من که مسم را به زر اندوده‌اند
(همان: ۱۳۰)	

نتیجه این پژوهشی، اصلاح است در:

۱. توجه و رسیدن به ولایت

بوی نوازش به ولایت رسید  
(همان: ۱۳۱)

۲. حذف مالیات‌ها و رسوم بد

رسم بد و راه ستم برگرفت  
(همان)

۳. دادگری

داد بگسترد و ستم در نبشت  
تا نفس آخر از آن برنگشت  
(همان)

داد کن از همت مردم بترس  
همت از آنجاکه نظرها کند

(همان: ۱۴۰)

۴. نام نیک

بعد بسی گردش بخت‌آزمای  
او شده و آوازه عدلش به جای  
(همان)

۵. خشنودی خداوند

عمر به خشنودی دل‌ها گزار  
تا ز تو خشنود بود کردگار  
(همان)

سایه خورشید سواران طلب

(همان)

۶. رسیدن به فرماندهی

درد ستانی کن و درماندهی  
تات رسانند به فرماندهی  
(همان: ۱۳۲)

۷. جوانمردی و مهرورزی

- گرم شو از مهر و ز کین سرد باش  
چون مه و خورشید جوانمرد باش  
(همان)
۸. بازگشت نیکی به انسان  
هر که به نیکی عمل آغاز کرد  
نیکی او روی بدو باز کرد  
(همان)
- گنبد گردنده ز روی قیاس  
هست به نیکی و بدی حق‌شناس  
(همان)
۹. عدم نیاز به عذرخواهی  
طاعت کن روی بتاب از گناه  
تا نشوی چون خجالان عذر خواه  
(همان)
۱۰. آباد کردن آخرت  
دادگری شرط جهان داری است  
هر که در این خانه شبی داد کرد  
شرط جهان‌بین که ستمکاری است  
خانه فردای خود آباد کرد  
(نظامی، ۱۳۶۳: ۱۴۰)
۱۱. فراوان شدن نعمت؛ همان‌گونه که «در شهر شهریار بیدادگری چون ضحاک، هر آنجه مطلوب و نیک و اهورایی و مایه شادمانگی است، کمیاب و نایاب می‌شود و در مقابل، پدیده‌های پلید اهریمنی و غم انگیز و انواع آسیب‌ها زیاد می‌شود، هنرهایی از جمله راستی، داد، آبادانی نایاب و بی‌هنری، جادویی، گزند، درازدستی دیوان و اهریمن و غارت رواج می‌یابد» (شریفی و سید صادقی، ۱۳۹۸: ۲۴) در داستان بهرام شاه در هفت‌پیکر نیز با عدالت‌پیشگی او قحطی و خشک‌سالی به نعمت، بی‌نوایی‌ها به نوا و آرامش و نامنی‌ها به امنیت بدل می‌شود. این تعریض به عدالت بهرام شاه دارای معنی نهفته برای پادشاهان زمان است. وقتی بهرام شاه به عدالت می‌گراید یکباره تغییراتی اساسی در زندگی مردم روی می‌دهد. گاوهای نازا زاینده می‌شوند. خشک‌سالی‌ها به سال‌های بارندگی تبدیل می‌شود. درختان به بار می‌نشینند. وضع اقتصادی مردم مناسب می‌شود، امنیت به وجود می‌آید و دشمنی‌ها به دوستی بدل می‌شود:

بر نفس‌ها گشاده گشت هوا  
آب در جوی‌ها فزاینده  
سکه‌ها بر درم قرار گرفت  
رفتگان را به ملک بازآورد  
باز را کرد با کبوتر خویش  
(نظمی، ۱۳۶۶: ۶۶۱)

کار عالم ز نو گرفت نوا  
گاو نازا گشت زاینده  
میوه‌ها بر درخت بار گرفت  
کار بی‌رونقان به ساز آورد  
ستم گرگ برگرفت از میش

در حکایتی دیگر نظامی از زبان پیرزنی در خطاب به سلطان سنجر می‌گوید؛ در دوره تو شحنگان، پیرزنان را زیر لگد گرفته و آنان را به تهمت جنایت بازداشت می‌کنند:  
پیرزنان را به جنایت برنده  
(نظمی، ۱۳۶۳: ۱۴۱)

در ادامه می‌گوید: تو از ستمکاری آزاد نیستی؛ زیرا که غارتگرِ مال یتیمان و ضعیفانی،  
ازین روی شاه نیستی بلکه ویرانگری هستی که عالم را زیروزیر و تباہ کرده‌ای.  
از ملکان قوت و یاری رسد...  
بنده‌ای و دعوی شاهی کنی  
از تو به ما بین که چه خواری رسد...  
شاه نه ای چون که تباہی کنی  
(همان: ۱۴۲)

در این داستان نیز به تعریض مخاطبِ سخن پیرزن، نخست، سلطان سنجر و سپس به تلویح پادشاهان زمانه اوست. در پایان می‌گوید: فرمانروایی که گوش خود را بر عدالت بینند بر حکومتش زیان می‌رساند؛ هر چند که آن پادشاه سلطان سنجر باشد:  
سنجر کاقلیم خراسان گرفت  
کرد زیان کاین سخن آسان گرفت  
(همان: ۱۴۳)

۲. مرحله دوم نصایح اخلاقی به تلویح است. نصایح نظامی به حاکمان به عنوان مقام انسانی صاحب کرامت است. نظامی در این بخش با بیانات اخلاقی و تعلیمی با اشاره و سربسته انسان را که نامزد لطف الهی شده و به عنوان خلیفه الهی در زمین گماشته شده - تا به عدالت حکم کند - مورد خطاب قرار می‌دهد. لحن او در این بخش با زبان تلویح و اشاره و لحنی ملايم است. رویکرد اخلاقی و نصایح تعلیمی در اندیشه نظامی پیوسته پیوند

ناگسستنی دارد. در مقالت اول مخزن‌الاسرار در آفرینش آدم پس از بیان عشق‌پرستی با آوازه هستی، انسان را نامزد لطف دانسته و با اندیشه تعلیم و توصیه اخلاقی می‌گوید:

نامزد لطف ترا ساختند	کار ترا بی تو چو پرداختند
تا نشوی لنگر بستان چو خار...	کشتی گل باش به موج بهار
خاکی و جز خاک نمی‌زبیدت	خلعت افلاک نمی‌زبیدت
دل به کمی غم به فزوونی دراست	طالع کارت به زبونی دراست
شهر گشایی چو ترا شهر بند	ور نه چرا کرد سپهر بلند
در فلکی با فلک آهسته باش	دایره کردار میان‌بسته باش
باز نمانی ز تک آن خوش بود	تیز‌تکی پیشه آتش بود
کاب سبک هست به قیمت گران	آب صفت باش و سبک‌تر بران

(نظمی، ۱۳۶۳: ۱۲۱)

در مقالت دوم در محافظت عدل و نگاهداشت انصاف نیز نظامی با رویکرد اخلاقی و تربیتی سخن را آغاز می‌کند و با اندرز ولی سربسته اشاره می‌کند؛ که:

وی گهر تاجوران پای تو...	ای ملک جانوران رای تو
وز همه چون باد تهی دست باش ...	با همه چون خاک زمین پست باش
رستن از این قوم مهین پیشه‌ای است	دادگری مصلحت اندیشه‌ای است
کارکنان کار چنین کرده‌اند	کار تو پروردن دین کرده‌اند
نیک تو خواهد همه شهر و سپاه	شهر و سپه را چو شوی نیک‌خواه

(نظمی، ۱۳۶۳: ۱۲۵-۱۲۷)

نظامی در پایان منظومه لیلی و مجنون که آن را به نام شروان شاه سروده بایان نکات اخلاقی او را از کام‌جویی‌های دنیوی پرهیز می‌دهد:

کان به که تو مانی از جهان باز...	بر کار جهان جهان بپرداز
در رونق ملک و پادشاهی	موبی نپسند ناروایی
خود در حرم ولایت تست	ملکی که سزای رایت تست

(نظمی، ۱۳۷۴: ۱۷۷-۱۷۸)

او در مقالت چهارم در رعایت حال رعیت، به زمامدار زمانه اعلام می‌کند که به جای لهو لعب و خوشگذرانی به امور مردم رسیدگی کند؛ زیرا که با این طریق بقای عمر او کوتاه است:

غول تو بیغوله بیگانگی  
زنده به عمری که بقایش نیست...  
جام و صراحی عوضش ساخته...  
از هنر بیوه زنی شرم دار  
کم زن و کم زن که کم از یک زنی  
(نظامی، ۱۳۶۳: ۱۳۸)

ای سپر افکنده ز مردانگی  
غره به ملکی که وفايش نیست  
مصحف و شمشیر بینداخته  
ای هنر از مردی تو شرم سار  
چند کنی دعوی مردافکنی

### ۳. مرحله سوم اعتراض با تصریح

برخی شاعران به صراحةت به ذکر مفاسد حاکمان پرداخته، آنها را مورد خطاب قرار می‌دهند. بخشی از بیان اعتراضی حکیم نظامی به پادشاهان به تصریح و رک‌گویی و تهدید و انذار است.

او از شاعران «آرمان‌گرا» و فریاد او فریاد «برابری خواهی و دادخواهی» است. مدافعان و مبلغ عدالت و برابری و مخالف جور نظامهای سیاسی متغلب و شاعری آرمان‌گراست. باور دارد که آرمان‌هایش با تحقق عدالت محقق می‌شوند.

از این رو حاکمان سیاسی را که از معیارهای عدالت‌پیشگی فاصله می‌گیرند؛ با صراحةت و بی‌پروا به چالش می‌کشاند.

او ضمن بیان آثار مخرب ظلم و عاقبت و فرجام آن از صاحبان قدرت می‌خواهد به عدل‌گرایند نظامی در ضمن داستان‌های خود این نظریه را بیان می‌دارد که با وجود ظلم و بیداد حاکمیت سیاسی ناپایدار می‌شود و تنها تحقق داد و عدالت‌گسترشی تضمین‌کننده استمرار حاکمیت است. او با رویکرد اعتراضی صاحبان قدرت و پادشاهان را از ظلم بر حذر می‌دارد.

خلق چه باشد به خدا در گریز  
(نظامی، ۱۳۶۳: ۱۲۳)

ظلم رها کن به وفا در گریز

دولت باقی ز کم آزاری است  
کرده خود بین و بیندیش از آن  
جز خجلی حاصل اين کار چيست  
کشتی تدبیر به غرقاب در  
مال یتیمان به ستم خورده گیر  
شرم نداری که چه عذر آوری...  
ملک به انصاف توان یافتن  
وانچه نه انصاف به بادت دهد/  
کارگری مملکت آباد کن  
کار تو از عدل تو گیرد قرار  
(نظمی، ۱۳۶۳: ۱۲۷-۱۲۸)

و: خانه بر ملک ستم کاري است  
عاقبتی هست بيا پيش از آن  
راحت مردم طلب آزار چيست  
مست شده عقل به خوشخواب در  
ملک ضعيفان به کف آورده گير  
روز قيامت که بود داوری  
رسم ستم نیست جهان یافتن  
هر چه نه عدل است چه دادت دهد/  
عدل بشيری است خرد شاد کن  
مملکت از عدل بود پايدار

نتیجه ظلم و ستم از دیدگاه نظامی چيزی نیست جز:

ظلم کنم وای که بر خود کنم  
(همان: ۱۳۰)

#### ۱. بدنامی

نام خود از ظلم چرا بد کنم

يا ز خدا يا ز خودم شرم باد  
(همان)

#### ۲. بي شرمي

بهتر از اين در دلم آزرم باد

واي به رسوائي فرداي من  
(همان)

#### ۳. رسوائي و انگشت‌نما شدن

ظلم شد امروز تماشاي من

سوزد از ين غصه دلم بر دلم  
(همان)

#### ۴. لايق عذاب و سوختن

وختني شد تن بي حاصلم

#### ۵. بي آبروبي

- چند غبار ستم انگیختن  
آب خود و خون کسان ریختن  
(همان)
- نیست مبارک ستم انگیختن  
آب خود و خون کسان ریختن  
(همان: ۱۴۰)
۶. مواخذه روز قیامت  
روز قیامت ز من این ترک تاز  
باز بپرسند و بپرسند باز  
(همان)
۷. خجالت و شرم‌ساری  
شرم زدم چون ننشینم خجل  
سنگ دلم چون نشوم تنگ دل  
(همان: ۱۳۱)
- بنگر تا چند ملامت برم  
کاین خجلی را به قیامت برم  
(همان)
۸. سنگین شدن بار گناه  
گر ندهی داد من ای شهریار  
با تو رود روز شمار این شمار  
(همان: ۱۴۲)
- او از زبان پیززن با زبان اعتراض نه عظت فریاد برمی‌آورد که:  
بار من است آنچه مرا بارگی است  
چاره من بر من بیچارگی است  
(همان: ۱۳۱)
۹. دست‌حالی رفتن ظالم  
زین گهر و گنج که نتوان شمرد  
تا من از این امر و ولایت که هست  
سام چه برداشت فریدون چه برد  
عاقبت‌الامر چه آرم به دست  
(همان)
۱۰. مشغول شدن ذهن  
شاه در آن باره چنان گرم گشت  
کز نفسش نعل فرس نرم گشت  
(همان)

### ۱۱. گرفتار شدن به آه مظلومان

تا نخوری یاسح غمخوارگان

(همان: ۱۴۳)

و: دست بدار از سر بیچارگان

در ره کشف از کشفی کم نی اند

تا نخوری تیر سحرگاهشان

(همان: ۱۴۰)

راهروانی که ملائک پی اند

تیغ ستم دور کن از راهشان

(راه: ۱۴۰)

### ۱۲. رها کردن ملک

ظلمت این سایه چه نورت دهد

(نظامی، ۱۳۶۳: ۱۳۴)

ملک رها کن که غرورت دهد

نظامی، شاعری ناقد و معترض بر ستمنگری‌های حاکمان جامعه روزگار خود است و  
صراحة و رک‌گویی از ویژگی زبانی اوست. وی زیرکانه از آعمال ظالمانه حاکمان عصرش  
پرده می‌گشاید و آرمان‌گرایی استقلال طبع است که مردمان را به پرهیز از نزدیکی شاهان  
و امی دارد: (ر.ک: خاتمی و هادیان، ۱۳۹۵: ۶۳)

تو کی و نشاط گاه جمشید

کاوارگی آورد تباہی

چون پنیه خشک از آتش تیز

ایمن شده زان کسی که دور است

(نظامی، ۱۳۷۴: ۳۰)

با ذره نشین چو نور خورشید

بگذار معاش پادشاهی

از صحبت پادشه بپرهیز

آن آتش اگر چه پر ز نور است

### مظاهر ظلم از دیدگاه نظامی

نظامی مظاهر ظلم را در یکیک داستان‌های مخزن‌الاسرار به خوبی نشان می‌دهد و معلوم می‌شود چقدر نظامی به ظلم حساس است به همین دلیل او زمامداران را از ظلم و عاقبت آن می‌ترساند و زمامدار را به «داد» توصیه می‌کند؛ زیرا که همت و تظلیم مردم تهدید‌کننده و ویرانگر حاکمیت جور است. از مهم‌ترین مظاهر ظلم این موارد را گوشزد می‌کند:

#### ۱. تحکم بر بی‌گناهان

در داستانی که نظامی از زبان پیززن با سلطان سنجر نقل می‌کند باز با زبان تعریض این گونه

آورده است:

دست زد و دامن سنجر گرفت  
وز تو همه ساله ستم دیده ام  
زد لگدی چند فرا روی من  
موی کشان بر سر کویم کشید ...  
(همان: ۱۴۱)

پیروزی را ستمی در گرفت  
کای ملک آزرم تو کم دیده ام  
شحنه مست آمده در کوی من  
بی گنه از خانه به رویم کشید

وز ستم آزاد نمی بینمت  
(همان: ۱۴۳)

۲. نبود داوری  
داوری و داد نمی بینمت

از تو به ما بین که چه خواری رسد  
(همان)

۳. خوار کردن مردم  
از ملکان قوت و یاری رسد

بگذر از این غارت ابخاز نیست ...  
ترک نه ای هندوی غارتگری  
(همان)

مال یتیمان ستدن ساز نیست  
چون که تو بیدادگری پروری

شرم بدار از پله پیروز  
شاه نه ای چون که تباہی کنی  
(همان)

۵. دست درازی به مال ضعیفان  
بر پله پیروزان ره مزن

حکم رعیت به رعایت کند  
دوستی اش در دل و در جان نهند  
(همان)

۷. رعایت نکردن حقوق عامه  
شاه که ترتیب ولایت کند  
تا همه سر بر خط فرمان نهند

۸. زيروزير کردن امور

تاتویی آخر چه هنر کرده‌ای  
ملکت از داد پسندی گرفت  
(همان)

عالم را زيروزير کرده‌ای  
دولت ترکان که پسندی گرفت

۹. خراب کردن زندگی شهری و روستایی  
مسکن شهری ز تو ویرانه شد

خرمن دهقان ز تو بی‌دانه شد  
(همان)

۱۰. نترسیدن از مرگ

می‌رسدت دست حصاری بکن  
مونس فردای تو امروز تست  
(همان)

ز آمدن مرگ شماری بکن  
عدل تو قنديل شب‌افروز تست

۱۱. آسيب رساندن به ديگران

غافلی از توشه بی‌توشه‌ای  
(همان: ۱۴۳)

چند زنی تیر به هر گوشه‌ای

۱۲. بگوش ندادن به سخن خيرخواهان و حکما

آمدی نز پی بیداد پدید آمدی  
گر دگران ريش تو مرهم کنی...  
رسم تو باید که نوازن بود  
گوشه نشینی دو سه را پاس دار  
کرد زیان کاین سخن آسان گرفت  
در پر سیمرغ وطن ساختست  
(همان)

فتح جهان را تو کلید  
شاه بدانی که جفا کم کنی  
رسم ضعیفان به تو نازش بود  
گوش به دریوزه انفاس دار  
سنجر کاقلیم خراسان گرفت  
داد در این دور برانداختست

۱۳. بی‌شرمی

آب درین خاک معلق نماند  
بر دل خوناب شده خون گری  
(همان)

شرم درین طارم ازرق نماند  
خیز نظامی ز حد افزون گری

#### ۱۴. تهدید به قتل و خونریزی

در داستان پادشاه ظالم با مرد راست‌گوی نیز نظامی داستانی بیان می‌کند از این‌که پادشاه وقتی می‌شند پیرمردی او را خیره کش و ظالم و خونریز می‌خواند:

گفت هم‌اکنون کنم او را هلاک  
دیو ز دیوانگی اش می‌گریخت  
(همان: ۲۱۲)

شد ملک از گفتن او خشنمناک  
نطع بگسترد و بر او ریگ ریخت

این موضوع را گوشزد می‌کند که: پادشاهان حتی شنیدن حرف مخالف خود را هم  
برنمی‌تابند.

نظامی تأثیر تعلیمات اخلاقی مردی راست‌گو را در پادشاه در همین داستان بیان می‌کند  
وقتی پیر راست‌گوی از تصمیم پادشاه مبنی بر قتل خود آگاه شد.

پیش ملک رفت و سخن درگرفت...  
از آنچه تو گفتی بترت گفته‌ام  
شهر و ده آزرده ز پیکار تو  
در بد و نیک آینه‌دار توام  
گر نه چنین است به دارم بکش  
راستیش در دل شه کار کرد.  
راستی او کجی خویش دید  
باز دادگری گشت رعیت‌نواز  
(همان: ۲۱۳)

پیر وضو کرد و کفن برگرفت  
پیر بدو گفت نه من خفته‌ام  
پیر و جوان بر خطر از کار تو  
من که چنین عیب‌شمار توام  
راستیم بین و به من دار هش  
پیر چو بر راستی اقرار کرد  
چون ملک از راستیش پیش دید  
از سر بیدادگری گشت

نظامی در این موضوع ضمن این‌که به تعریض به پادشاهان زمان خود القا می‌کند  
پادشاهان باید به سخنان پیران راست‌گوی گوش بدهند تأثیر تعلیمات اخلاقی خود را هم  
که باعث می‌شود پادشاهان به عدالت بگروند بیان می‌کند و می‌گوید با این رفتار پیر پادشاه  
از بیدادگری بازگشت.

#### ۴. مرحله نهایی توسل به عالم فرازمینی

از اصول اعتراضی - تعلیمی نظامی توسل به عالم فرازمینی و توسل به کسانی چون پیامبر

اسلام است تا خود ريشه ظلم را برکنند. او وقني کسی را ياراي مبارزه با ستمگران زمانه نمی‌بیند؛ از مدنی برقع و مکی نقاب می‌خواهد که آرمان ظلم‌ستيزی و سقوط شکوه حاكمیت حاکمان جور و نابرابری‌های اقتصادی و اجتماعی را با حاکمیت خود محقق سازد؛ در نعت سوم مخزن الاسرار از زبان نظامی می‌خوانیم:

سايه‌نشين چند بود آفتاب	ای مدنی برقع و مکی نقاب
ور گلی از باغ تو بویی بیار	گر مهی از مهر تو موئی بیار
ای ز تو فریاد به فریاد رس	منتظران را به لب آمد نفس
زرده روز اینک و شب‌دیز شب	سوی عجم ران منشین در عرب
هر دوچهان را پر از آوازه کن	ملک بر آرای و جهان تازه کن
خطبه تو کن تا خطبا دم زند	سکه تو زن تا امرا کم زنند
غسل ده این منبر از آلودگان	بازکش این مستند از آسودگان
در غله‌دان عدم اندازان	خانه غول‌اند پردازان
خاص کن اقطاع که غارتگرند	کم کن اجرا که زیادت خورند
(همان: ۶۱)	

### نتیجه‌گیری

در این جستار به این موضوع دست یافتیم که ادب تعلیمی - اعتراضی یکی از مفاهیم کلیدی در انديشه نظامی است. او یکی از شاعران تعلیمی- اخلاقی محسوب می‌شود که در مورد عدالت ورزی پادشاهان مراتب اندرزی و اعتراضی را مدنظر دارد. علی‌رغم موانع دوری از اعتراض در دوره او که شاعران و نویسندهای را علت استبداد و تنگناهای سیاسی اجتماعی و مذهبی امکان بیان انديشه‌های خود را نداشتند. نظامی برای تحقق عدالت و جامعه آرمان شهری مراتبی را در تعلیمات اخلاقی اعتراضی خود در نظر دارد که بر اساس مقتضیات زمانی و رفتار پادشاهان آن را به کار می‌بندد. نظامی با توجه به وضعیت عدالت ورزی شاهان چهار مرحله اعتراضی را که باعث هدایت حاکمان به سعادت دنیا و آخرت می‌داند به کار می‌بندد. وی اعتقاد دارد که تنها راه اداره و بقای مملکت درگرو دادگستری است.

از این‌رو ابتدا با آوردن نمونه‌هایی از دادوبیداد پادشاهان گذشته و عاقبت کار آنان، به

تعریض فواید دادگری و خطرات ظلم را گوشزد می‌کند. نتیجه این تعریض عموماً پشیمانی ظالمان و گرایش به دادگری بوده است. مرحله دوم از تعلیمات اخلاقی او به تلویح و سربسته و اشاره و باکمال متنات، گفتگو با حاکم به عنوان خلیفه مسلمین با رعایت جانب احتیاط است.

سومین مرتبه از تعلیمات او با نهیب اعتراض و تحذیر و تصریح است. او با فریاد عدالت ورزی مخاطب خود را مورد خطاب قرار می‌دهد تا شاید به عدل گراید. تحذیر از ظلم و انذار از روز شمار و آه مظلومان از مضامین مهم در مخزن الاسرار نظامی است که اعتراض و انتقادهایی علیه بیداد زمامداران روزگار شاعر را نشان می‌دهد. ازین رو نظامی حاکمان سیاسی را که از معیار دادگری فاصله می‌گیرند؛ با صراحة و بی‌پروا به چالش می‌کشاند و اتابکان سلجوکی را ستمگرانی می‌نامد که غارتگر مال یتیمان و ضعیفان هستند. نظامی نتیجه ظلم را بدنامی، بی‌شرمی، رسوایی، انگشت‌نما شدن، مواخذه روز قیامت و آه مظلومان دانسته، به تصریح مظاہر بیداد را اعم از خونریزی و قتل، تباہی گلک و حکومت، خراب کردن زندگی مردمان و آسیب رساندن به دیگران و دهها ستم دیگر یادآوری می‌کند. مرتبه چهارم از ادبیات اعتراضی نظامی واگذاردن کار به حق و پیامبری است که حاکمان قدرت خود را منسوب به او می‌دانند و از پیامبر اسلام می‌خواهد که مسلمین را از دست ظلم آن‌ها برهاند.

## منابع کتاب‌ها

- آیتی، عبدالحمد (۱۳۶۳) داستان خسرو و شیرین، تهران: انتشارات امیرکبیر.
- پشت‌دار، علی‌محمد (۱۳۸۵) ناصرخسرو و ادب اعتراض، چاپ اول، تهران: نشر فرهنگ صبا.
- ثروت، منصور (۱۳۷۰) گنجینه حکمت در آثار نظامی، چاپ نخست، تهران: امیرکبیر.
- جرجی زیدان (۱۳۷۹) تاریخ تمدن اسلام، ترجمه علی جواهر الكلام، جلد ۲ و ۴، تهران: امیرکبیر.

- خاقانی (۱۳۶۸) دیوان خاقانی، تصحیح ضیاءالدین سجادی، تهران: زوار.
- خواجه نظام الملک (۱۳۶۹) سیاست نامه، تصحیح عباس اقبال، تهران: اساطیر.
- دوورزه، موریس (۱۳۸۶) اصول علم سیاست، مترجم ابوالفضل قاضی، شریعت پناهی، چاپ چهارم، تهران: انتشارات میزان.
- راوندی، مرتضی (۱۳۷۴) تاریخ اجتماعی ایران، حیات ادبی مردم ایران، جلد ۶، تهران: انتشارات نگاه.
- رجایی، محمد خلیل (۱۳۵۹) معالم البلاغه در علم معانی بیان و بدیع، چاپ سوم، شیراز: انتشارات دانشگاه شیراز.
- زرین‌کوب، عبدالحسین (۱۳۷۲) پیر گنجه در جستجوی ناکجا آباد، درباره زندگی آثار و اندیشه نظامی، چاپ نخست، تهران: انتشارات سخن.
- سعدي، مصلح الدین (۱۳۶۳) کلیات سعدی، تصحیح محمد علی فروغی، چاپ دوم، تهران: انتشارات علمی.
- شفیعی کدکنی، محمدرضا (۱۳۸۰) تازیانه‌های سلوک، چاپ سوم، تهران: انتشارات آگاه.
- نظامی، الیاس بن یوسف (۱۳۷۴) لیلی و مجنون نظامی گنجوی، چاپ دوم، تصحیح برات زنجانی، تهران: دانشگاه تهران.
- نظامی، الیاس بن یوسف (۱۳۶۳) خمسه نظامی جلد اول، مخزن الاسرار، تصحیح بهروز ثروتیان، تهران: انتشارات توسع.
- نظامی، الیاس بن یوسف (۱۳۶۶) کلیات خمسه حکیم نظامی گنجه‌ای، بی‌نام تصحیح، چاپ چهارم، تهران: امیرکبیر.

#### مقالات‌ها

- آقاجانی، احمد، عسگری، محمود (۱۳۹۰) چارچوب نظری اندیشه نظامی، ماهنامه صف، شماره ۴۳، پیاپی ۳۷۳، صص ۴۳-۴۵.
- پشت‌دار، علی محمد (۱۳۸۹) چشم انداز آزادگی و ادب اعتراض در شعر فارسی، دو فصلنامه تخصصی علوم ادبی پیاپی ۵، صص ۱۵۷-۱۸۰.

خاتمی، احمد (۱۳۷۸) نظام کلامی در کلام نظامی، مجله ادبیات دانشگاه شهید بهشتی، شماره ۲۳، صص ۱۶-۲۹.

خاتمی، احمد، هادیان، مرتضی (۱۳۹۵) داد در اندیشه سیاسی اجتماعی حکیم نظامی گنجه‌ای، مجله مطالعات انتقادی ادبیات سال دوم، شماره ۵، صص ۵۳-۶۸.

شریفی، حمیده، سیدصادقی، سیدمحمد (۱۳۹۹) پیوند دادگری و شادی و نقش آن در کاهش آسیب‌های فردی و اجتماعی در شاهنامه، فصلنامه علمی تفسیر و تحلیل متون زبان و ادبیات فارسی (دھندا) ف دوره ۱۲، شماره ۴۳، صص ۱۳-۴۰.

صفا، فاضلی قادر (۱۳۸۱) راه و رسم فرمانروایی در اندیشه نظامی گنجوی، فصلنامه علوم سیاسی، شماره ۲۰، صص ۲۸۳-۳۰۰.

طغیانی، اسحاق، معینی فرد، زهراء (۱۳۸۷) آرمان شهر زنان در خسرو و شیرین حکیم نظامی گنجه‌ای، مجله پژوهشنامه ادب غنائی، شماره ۱۱، صص ۱۳۰-۱۱۳.

یلمه‌ها، احمد رضا (۱۳۹۳) پیام‌های جهانی شعر شهریار نامه فرهنگ آذربایجان شرقی، فصلنامه پژوهشی و فرهنگی شهریار، سال اول، شماره ۱، صص ۸۷-۱۰۱.

#### پایان‌نامه‌ها

سلطانی فرگی، مرتضی (۱۳۸۸) بررسی شعر اعتراض در ادبیات معاصر پارسی از سال ۱۳۳۲ تا ۱۳۵۷، پایان‌نامه کارشناسی ارشد دانشگاه سبزوار، استاد راهنمای ابوالقاسم رحیمیف استاد مشاور مهیار علوی مقدم.

#### References:

##### Books

- Ayati, Abdolmohammad (1984) **The story of Khosrow and Shirin**, Tehran: Amirkabir Publications.
- Poshtdar, Ali Mohammad (2006) **Naser Khosrow and the Literature of Protest**, First Edition, Tehran: Farhang Saba Publishing.
- Tharwat, Mansour (1991) **The Treasure of Wisdom in Military Works**, First Edition, Tehran: Amirkabir.
- Georgi Zidan (2000) **History of Islamic Civilization**, translated by Ali Jawahar al-Kalam, Volumes 2 and 4, Tehran: Amirkabir.
- Khaghani (1989) **Khaghani's Divan**, edited by Ziauddin Sajjadi, Tehran: Zavar.
- Khajeh Nizam-ol-Molk (1990) **Policy Letter**, edited by Abbas Iqbal, Tehran: Myths.

- Dovarjeh, Morris (2007) **Principles of Political Science**, Translated by Abolfazl Ghazi, Shariat Panahi, Fourth Edition, Tehran: Mizan Publications.
- Ravandi, Morteza (1995) **Social History of Iran, Literary Life of the Iranian People**, Volume 6, Tehran: Negah Publications.
- Rajaei, Mohammad Khalil (1980) **Ma'alem al-Balaghah in the science of the meanings of expression and novelty**, third edition, Shiraz: Shiraz University Press.
- Zarrinkoob, Abdolhossein (1993) **Pir Ganjeh in Search of Nowhere, About the Life of Military Works and Thought**, First Edition, Tehran: Sokhan Publications.
- Saadi, Moslehuddin (1984) **Saadi's generalities**, edited by Mohammad Ali Foroughi, second edition, Tehran: Scientific Publications.
- Shafiee Kadkani, Mohammad Reza (2001) **Whips of conduct**, third edition, Tehran: Agah Publications.
- Nezami, Elias Ibn Yousef (1995) **Lily and Majnoon Nezami Ganjavi**, second edition, edited by Barat Zanjani, Tehran: University of Tehran.
- Nezami, Elias Ibn Yusuf (1984) **Khamseh Nezami Volume One, Repository of Secrets**, edited by Behrouz Thorotian, Tehran: Toos Publications.
- Nezami, Elias Ibn Yusuf (1987) **Generalities of Khamseh Hakim Nezami Ganjaei**, Untitled Correction, Fourth Edition, Tehran: Amirkabir

#### Articles

- Aghajani, Ahmad, Asgari, Mahmoud (2011) **Theoretical Framework of Military Thought**, Saf Monthly, No. 43, consecutive 373, pp. 43-45.
- Pashtdar, Ali Mohammad (2010) **The Perspective of Freedom and the Literature of Protest in Persian Poetry**, two consecutive specialized journals of literary sciences 5, pp. 157-180.
- Khatami, Ahmad (1999) **The Theological System in Military Theology**, Journal of Literature of Shahid Beheshti University, No. 23, pp. 16-29.
- Khatami, Ahmad, Hadian, Morteza (2016) **Dad in the Socio-Political Thought of Hakim Nezami Ganjahai**, Journal of Critical Studies of Literature in the second year, No. 5, pp. 53-68.
- Sharifi, Hamideh, Seyed Sadeghi, Seyed Mahmoud (2020) **The link between justice and happiness and its role in reducing personal and social harms in Shahnameh**, Scientific Quarterly of Interpretation and Analysis of Persian Language and Literature (Dehkhoda) Volume 12, Number 43, pp. 13- 40.
- Safa, Fazeli Qader (2002) **The Rule of Drawing in Ganjavi Military Thought**, Quarterly Journal of Political Science, No. 20, pp. 283-300.
- Toghyani, Ishaq, Moeinifard, Zahra (2008) **The utopia of women in Khosrow and Shirin Hakim Nezami Ganjaei**, Journal of Lyrical Literature Research, No. 11, pp. 130-113.
- Yalmehaha, Ahmad Reza (2014) **Shahriar Poetry World Messages East Azarbajian Culture Letter**, Shahriar Research and Cultural Quarterly, First Year, No. 1, pp. 87-101.

#### Theses

Soltani Fergi, Morteza (2009) **A Study of Protest Poetry in Contemporary Persian Literature from 1332 to 1357**, Sabzevar University Master Thesis, Supervisor: Abolghasem Rahimif Consulting Professor Mahyar Alavi Moghadam.

## Ethical - protest structure in Nezami Ganjavi's thoughts

Dr. Ali Asmand Jouneqani<sup>1</sup>

### Abstract

In this research, the connection between ethics and protest in Nezami's thought has been studied. With his didactics approach, he seeks justice for the rulers and guidance of the society towards the utopian society. According to him, didactics among literary genres may be a better arena for the critical spirit and protest against the tyrannical rulers. Hence, in the form of stories about the fate of past rulers, he has praised the praiseworthy and denounced the indecent, praised valuable themes such as justice, religiosity, reason and humanity, and on the other hand, has denounced inequality, injustice, and oppression. In this article, while studying analytically, the author concludes that according to religious teachings, Nezami expresses his objection to the rulers of his time in four different contingent ways and expresses this objection according to moral principles and conditions of influence. Therefore, he does not tolerate oppression and attacks them by bringing the stories of past kings to the forefront, or with explicit moral advice, or by protesting, so that they can return to justice. The final stage of the Nezami protest- didactics principles is to appeal to the extraterrestrial world and to appeal to people like the Prophet of Islam to eradicate the root of oppression. While calling for justice, which is one of the main conditions in governance, he considers a king who lacks the condition of justice in a Nezami utopia to be incompetent to govern.

**Keywords:** Nezami, Didactics, Protest, Literature, Ethics, Kings

<sup>1</sup>. Assistant Professor, Department of Persian Language and Literature, Islamshahr Branch, Islamic Azad University, Islamshahr, Iran. Aliasmand@yahoo.com